

Sztuka przekładu, twórcze pisanie i krytyka literacka

STUDIA II STOPNIA, tryb stacjonarny

Plan studiów

Rok studiów: I
Semestr: pierwszy

Nazwa przedmiotu/zajęć	O/W/ OzW*	Forma zajęć Liczba godzin zajęć						Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Punkty ECTS	Dyscyplina(y), do której(ych) odnosi się przedmiot	Jednostka organizacyjna realizująca zajęcia
		W	Ć	S	K	Inne	Suma				
Twórcze pisanie (poezja, projekt)	O		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Przekład tekstu artystycznego z języka angielskiego	O		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ językoznawstwo	Wydział Filologiczny
Czytanie form literackich	O		15				15	Zo	2	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
Najnowsza literatura w Polsce. Kontekst porównawczy	O				30		30	Zo/Es.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Przegląd metodologii, szkół i kierunków literaturoznawczych	OzW	30					30	Eu/Ep	4	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
Wstęp do studiów nad przekładem	O	30					30	Eu/Ep	4	literaturoznawstwo/ językoznawstwo	Wydział Filologiczny
Kultura języka	OzW		15				15	Zo	2	językoznawstwo	Wydział Filologiczny
Seminarium magisterskie	OzW			30			30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Język obcy	OzW		60				60	Eu/Ep	4	przedmiot ogólnouczelniany	SPNJO
BHP	O					4	4	Z	-	przedmiot ogólnouczelniany	Dział Bezpieczeństwa i Higieny Pracy oraz ochrony Przeciwpożarowej (e- learning)
SUMA godzin zajęć/punktów ECTS		45	120	30	30	4	259		31		

Rok studiów: I
Semestr: drugi

Nazwa przedmiotu/zajęć	O/W/OzW*	Forma zajęć Liczba godzin zajęć						Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Punkty ECTS	Dyscyplina(y), do której(ych) odnosi się przedmiot	Jednostka organizacyjna realizująca zajęcia
		W	C	S	K	Inne	Suma				
Twórcze pisanie (proza, projekt)	O		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Redakcja tekstu artystycznego. Redakcja przekładu artystycznego	O		15				15	Zo/Proj.	3	literaturoznawstwo/ językoznawstwo	Wydział filologiczny
Tekst w społeczeństwie	OzW				30		30	Zo/Es.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Instrumentarium krytyki literackiej	O		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Wykład specjalizacyjny. Dyskursy krytyczne	OzW	15					15	Eu/Ep	3	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Rynek kultury	O		15				15	Zo/T	3	nauki o komunikacji społecznej i mediach	Wydział Filologiczny
Seminarium magisterskie	OzW			30			30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Literatura i wartościowanie (MK)	O		15				15	Zo	3	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
SUMA godzin zajęć/punktów ECTS		30	105	30	30	-	195		29		

Rok studiów: II
Semestr: trzeci

Nazwa przedmiotu/zajęć	O/W/OzW*	Forma zajęć Liczba godzin zajęć						Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Punkty ECTS	Dyscyplina(y), do której(ych) odnosi się przedmiot	Jednostka organizacyjna realizująca zajęcia
		W	C	S	K	Inne	Suma				
Przekład tekstu naukowego na język polski	O		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Krytyka przekładu	O		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Twórcze pisanie. Nowe media	OzW		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
Literatura światowa w języku angielskim	O				30		30	Zo/T	4	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
Światowy obieg literatury: kanony, tradycja, przemiany	O	30					30	Eu/Ep	4	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
Seminarium magisterskie	OzW			30			30	Zo/Proj.	6	literaturoznawstwo/ polonistyka	Wydział Filologiczny
Fakultety	W					45	45	Zo/Eu/Ep/T/E s.	6	literaturoznawstwo/ polonistyka/ językoznawstwo	Wydział Filologiczny
SUMA godzin zajęć/punktów ECTS		30	90	30	30	45	225		32		

Rok studiów: II
Semestr: czwarty

Nazwa przedmiotu/zajęć	O/W/O zW*	Forma zajęć Liczba godzin zajęć						Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Punkty ECTS	Dyscyplina(y), do której(y) odnosi się przedmiot	Jednostka organizacyjna realizująca zajęcia
		W	Ć	S	K	Inne	Suma				
Globalne, lokalne, światowe, mniejszościowe literatury	OzW				30		30	Zo/Es.	3	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
Scenariusz jako forma użytkowa	O		30				30	Zo/Proj.	4	literaturoznawstwo/ nauki o komunikacji społecznej i mediach	Wydział Filologiczny
Społeczeństwo i kultura	O				30		30	Zo	3	nauki o komunikacji społecznej i mediach	Wydział Filologiczny
Seminarium magisterskie	OzW			30			30	Zo/Proj. Zo	12	literaturoznawstwo	Wydział Filologiczny
Fakultety	W					60	60	Zo/Eu/Ep/T/ Es.	6	literaturoznawstwo/ polonistyka/ językoznawstwo	Wydział Filologiczny
SUMA godzin zajęć/punktów ECTS			30	30	60	60	180		28		

Koszyk zajęć do wyboru (fakultetów):

- Warsztat pisanie akademickiego (ćwiczenia, 15g, 3 ECTS)
- Tekst w perspektywie transmedialnej (konwersatorium, 15g, 2 ECTS)
- Przekład w perspektywie porównawczej (konwersatorium, 15g, 2 ECTS)
- Filozoficzne problemy literatury (wykład z egzaminem, 30g, 3 ECTS)
- Literatura popularna i dla młodego odbiorcy: Problemy przekładowe i kulturowe (konwersatorium, 30g, 3 ECTS)
- Teorie feministyczne/Krytyka feministyczna (konwersatorium, Zo; 30g, 3 ECTS)
- Czytanie wrażliwe na płeć i seksualność (warsztat, 15g, 3 ECTS)
- Współczesne polskie pisarki w ujęciu feministycznym (warsztat, 15g, 3 ECTS)

Przedmiot:

obowiązkowy – O

do wyboru – W (w przypadku kierunku SPTPKL w ten sposób oznaczono przedmioty fakultatywne, do swobodnego wyboru, ujęte w „koszyku zajęć” znajdującym się pod tabelą p. 6 niniejszego załącznika. Punkty za fakultety wliczone zostały do 63% zajęć do wyboru w całości kierunku)

obowiązkowy z wyborem – OzW (w przypadku kierunku SPTPKL w ten sposób oznaczono przedmioty, które są realizowane na dwóch ścieżkach do wyboru spośród zajęć w programie obowiązkowym. W ten sposób funkcjonują seminaria, język obcy, wykład specjalizacyjny i inne przedmioty oznaczone kodem OzW. Realność wyboru dookreślona została w treściach programowych, w opisie oznaczonych w ten sposób zajęć. Punkty za zajęcia obowiązkowe z wyborem zostały wliczone do 63% zajęć do wyboru w całości kierunku)

Przedmioty ogólnouczelniane – BHP, Język obcy

OBJAŚNIENIA

Formy realizacji zajęć:

W - wykład
Ć - ćwiczenia
S - seminarium
Proj. - projekt
K - konwersatorium
W - warsztaty

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się:

Eu - egzamin ustny
Ep - egzamin pisemny
T - test
Es. - esej
Z - zaliczenie
Zo - zaliczenie z oceną